



भारत का राजपत्र  
The Gazette of India  
இந்திய அரசிதழ்

असाधारण

EXTRAORDINARY

சிறப்பிதழ்

भाग XV अनुभाग 1

Part XV Section 1

பகுதி XV பிரிவு 1

பிரதிகார ப்ராங்காஶித

PUBLISHED BY AUTHORITY

அதிகாரத்துடன் வெளியிடப்பட்டது

---

नई दिल्ली, बुकवार, 4 पिंवरवारि 1998/1920 शक

New Delhi, Wednesday, 4th February 1998

புது தில்லி, 1998, பிப்ரவரி திங்கள் 4, புதன்கிழமை

---

Ministry of Law, Justice and Company Affairs  
(Legislative Department)

New Delhi, the 4th February 1998

சட்ட, நீதி மற்றும் நிறும் அலுவல்கள் அமைச்சகம்  
(சட்டமியற்றுத் துறை)

புது தில்லி 4, பிப்ரவரி 1998

The translation in Tamil of the Cutchi Memons Act, 1938 (10 of 1938), The Sugar Development Fund Act, 1982 (4 of 1982), The Foreign Recruiting Act, 1874 (4 of 1874), The Beedi Workers Welfare Cess Act, 1976 (56 of 1976), The Economic Offences (Inapplicability and Limitation) Act, 1974 (12 of 1974), The Married Women's Property Act, 1874 (3 of 1874), The Anand Marriage Act, 1909 (7 of 1909), The Post Office Cash Certificates Act, 1917 (18 of 1917). The Diplomatic and Consular Officers (Oaths and Fees) Act, 1948 (41 of 1948), The Exchange of Prisoners Act, 1948 (58 of 1948), The Hindu Marriages (Validation of Proceedings) Act, 1960 (19 of 1960), The Cine-Workers Welfare Fund Act, 1981 (33 of 1981), The Prevention of Damage to Public Property Act, 1984 (3 of 1984), The Places of Worship (Special Provisions) Act, 1991 (42 of 1991), The Enemy Property Act, 1968 (34 of 1968), The Indian Bills of Lading Act, 1856 (9 of 1856), The Epidemic Diseases Act, 1897 (3 of 1897), The Industrial Disputes (Banking and Insurance Companies) Act, 1949 (54 of 1949), The Sales Promotion Employees (Conditions of Service) Act, 1976

(11 of 1976) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative Texts there of in Tamil under clause (a) of section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

கச்சிபொமன்கள் சட்டம், 1938 (10/1938), சர்க்கரை வளர்ச்சி நிதியச் சட்டம், 1982 (4/1982), அயல்நாட்டுற்கு அளவுடைத்தல் சட்டம், 1874 (4/1874), பீடித்தொழிலாளர்கள் நல்வாழ்வு மேல்வரிச் சட்டம், 1976 (56/1976), பொருளியல் குற்றச்செயல்கள் (வரம்பு பொருந்துறைமைச்) சட்டம், 1974 (12/1974), திருமணமான மகளிரின் சொத்துச் சட்டம், 1874 (3/1874), ஆனந்த திருமணச் சட்டம், 1909 (7/1909) அஞ்சலகப் பண உறுதிச் சான்றுகள் சட்டம், 1917 (18/1917). தூதரக மற்றும் துணைத் தூதரக அலுவலர்கள் (ஆணை மொழிகள் மற்றும் கட்டணங்கள்) சட்டம், 1948 (41/1948), கைதிகள் பரிமாற்றச் சட்டம், 1948 (58/1948). இந்துத் திருமணங்கள் (நுடவடிக்கைகளைச் செல்லுந்தன்மையுடையவாக்குதல்) சட்டம், 1960 (19/1960), திரைப்பாட்ட தொழிலாளர்கள் நலப்பாட்டு நிதியச் சட்டம், 1981 (33/1981), பொதுச் சொத்திற்குச் சேதம் விளைவித்தலைத் தடுத்தல் சட்டம், 1984 (3/1984), வழிபாட்டு இடங்கள் (தனியறுவகையங்கள்) சட்டம், 1991 (42/1991), பகைவர் சொத்துச் சட்டம், 1968 (34/1968), இந்தியக் கப்பற்சரக்குப் பட்டியல்கள் சட்டம், 1856 (9/1856), கொள்ளை நோய்கள் சட்டம், 1897 (3/1897), தொழில்துறைப் பூசல்கள் (வங்கித் தொழில் மற்றும் காப்பிட்டு நிறுமங்கள்) சட்டம், 1949 (54/1949), விற்பனை ஊக்குவிப்பு பணிபுரிவோர் (பணிவரைக் கட்டுகள்) சட்டம், 1976 (11/1976) ஆகியவற்றின் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு குடியரசுத் தலைவரின் அதிகாரத்தின்படி இதன்மூலம் வெளியிடப்படுகின்றன. அதிகாரவுரிமைப்படியான வாசகங்கள் (மையச் சட்டங்கள்) சட்டம், 1973 (50/1973) இன் பிரிவு 2இன் கூறு (அ)வின்படி இவையே தமிழ் அதிகாரவுரிமைப்படியான வாசகங்களாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.

கைதிகள் பரிமாற்றச் சட்டம், 1948

(சட்ட எண் 58/1948)

[1948, செப்டம்பர் 10]

கைதிகளை பரிமாற்றம் செய்வதற்காக பாக்கிஸ்தானுடன் செய்து விரைவாப் பட்ட ஓர் உடன்படிக்கையினை ஒட்டி இந்தியாவிலிருந்து பாக்கிஸ்தானுக்கு சில கைதிகளை மாற்றுவதற்கும், பாக்கிஸ்தானிலிருந்து சில கைதிகளை இந்தியா விற்குன் ஏற்றுக்கொள்ளதற்கும் வகைசெய்வதற்கான ஒரு சட்டம்.

இரு நாடுகளுக்கிடையேயான கைதிகளில் சில வகையினரை பரிமாற்றிக் கொள்வதற்காக இந்திய அரசாங்கத்திற்கும், பாக்கிஸ்தான் அரசாங்கத்திற்கு யிடையே ஓர் உடன்பாடு ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்பதால்,

மற்றும் சொல்லப்பட்ட உடன்பாட்டினையாட்டி பாக்கிஸ்தானிலிருந்து சில கைதிகளை இந்தியாவிற்குன் ஏற்படுத்தற்கும், இந்தியாவிலிருந்து பாக்கிஸ்தானுக்கு கைதிகளில் சிலரை மாற்றுவதற்கும் வகைசெய்வது தேவையென்பதாலும்,

நாங்கிதனால் பின்வருமாறு சட்டம் இயற்றப்படுகிறது :—

அதுந்தனைப்பட  
மற்றும்  
அளவுக்கை.

1. (1) இந்தச் சட்டம் [கைதிகள் பரிமாற்றச் சட்டம், 1948 என்று வழங்கப்படும்].

(2) இது இந்திய முழுவதையும் அளவில் நிற்கும்.

பொது விதிகளையறாக: 2. இந்தச் சட்டத்தில், பொருஞ்சு அல்லது சூழ்நிலைக்கு முன்னாக எதுவும் இருந்தாலன்றி,—

(அ) “‘சிறை’” என்பது, கிளாச் சிறைச்சாலை, நீதிமுறை சிறைக்கூட்டு மனை அல்லது காவல்துறை சிறைக்கூட்டு மனை மற்றும் அப்போதைக்குச் செல்வாற்றலில் உள்ள சட்டம், எதன்படியும், இருத்தி வைக்க ஆணையிடப்பட்ட ஆட்களைப் பாதுகாவலில் வைக்கும் இடம் எதனையும் உள்ளடக்கும்.

(ஆ) ‘‘கைதிகள்’’ என்பது, 1948 ஆகஸ்டு 1-க்கு முன்பு, நீதி மன்றம் எதொன்றின் அல்லது உரிமையியல் நீதிமன்றம் அல்லது படை நீதிமன்றம் அல்லது வேறு அதிகார அமைப்பின் நீதிப் பேராணையின்படி, பிடியாணையின்படி அல்லது ஆணையின்படி ஆள் எவரையும் காவலில் வைப்பதற்கு அனுப்புதல் என்று பொருள்படும்.

(இ) \* \* \*

(ஈ) ‘‘மாற்றப்படத்தக்க கைதி’’ என்பது,—

- (i) 1956 நவம்பர் 1-க்கு முன்பு இருந்தவாறான பஞ்சாப் மாநிலத்தில், இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்களின்படி பாக்கிஸ்தானுக்கு மாற்றல் பெற விருப்பமுடையவராய் உள்ள முஸ்லீம் கைதி எவரும், மற்றும்
- (ii) இந்தியாவிலுள்ள வேறேதேனும் பகுதியில், இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்களின்படி பாக்கிஸ்தானுக்கு மாற்றல் செய்யப்படு வதற்கு விரும்புகிற ஒரு முஸ்லீமாக இருந்து, மைய அரசாங்கம் அதிகாரமுறை அரசிதழில் அறிவிக்கை வாயிலாகக் குறித்துரைக்க வாகும் சீவகையைச் சேர்ந்தவராக உள்ள கைதி எவரும் என்று பொருள்படும்.

3. மாநில அரசாங்கமானது, சிறையினைப் பொறுப்பில் கொண்டுள்ள அலுவலருக்கு அந்தச் சிறையில் அடைத்து வைக்கப்பட்டுள்ள அல்லது இருத்தி குறிப்புகளுடனும் அவரைக் கைதி தொடர்பான அனைத்துப்பதிவுக் குறுந்து எடுத்துக் கொள்ளப்பட்ட அவருடு சொந்த உடைமைகளுடனும் சேர்த்து பிடியாணையை முன்னிருக்க ஆஸிடம் ஒப்படைக்குமாறு பிடியாணை ஒன்றை வழங்கலாம்.

கைதிகளை  
மாற்றுவதற்கான  
பிடியாணையை  
பிறப்பித்தல்.

4. பிரிவு 3இன்படி பிடியாணையொன்று முன்னிடப்பட்டதன்பேரில், சிறையினைப் பொறுப்பில் கொண்டுள்ள அலுவலர் அந்தப் பிடியாணைக்கு உடனடியாக இணங்கி நடத்தல் வேண்டும்; மற்றும் அந்தப் பிடியாணைக்கிணங்க கைதி, பதிவுக்குறிப்புகள், பொருள்கள் எந்த ஆஸிடம் ஒப்படைக்கப்படுகிறதோ அந்த ஆஸின் கையொப்பத்தை அதில் பெறுதல் வேண்டும்; மற்றும் அந்த ஆஸின் கையையும், பதிவுக்குறிப்புகளையும், பொருள்களையும் சிறையிலிருந்து அப்புறப் படுத்தி, மாநில அரசாங்கம் பொது அல்லது சிறப்பு அனை வாயிலாக இதற்கெனக் குறித்துரைக்கலாகும் இடத்தில், குறித்துரைக்கலாகும் பாக்கிஸ்தான் அலுவலரிடம் ஒப்படைக்கும்படி செய்தல் வேண்டும்.

5. பிரிவு 4இன் வகையங்களுக்கிணங்க, பாக்கிஸ்தான் அலுவலர் ஒரு வகைசெய்யப்பட்டுள்ளவாறு அல்லது அந்தப் பிரிவின் நோக்கங்களுக்காக அல்லாமல் இந்தியாவிலுள்ள அனைத்து நீதிமன்றங்களும் அதிகாரம் அமைப்புகளும், அந்தக் கைதியைப் பொறுத்து, குற்றச்செயல் தொடர்பாக அல்லது சிறையில் அவரை அடைத்து வைப்பதற்கு அல்லது இருத்தி வைப்பதற்கு காரணமான வேறு பொருப்பாடு தொடர்பான அதிகாரவரம்பு எதனையும் கொண்டிருப்பதிலிருந்து அல்லது செலுத்துவதிலிருந்து நிங்கிவிடும்.

கைதிகளின்மீது  
இந்திய நீதிமன்றங்களின்மீது  
மற்றும் அதிகாரம் அமைப்புகளின்மீது  
அதிகாரவரம்பு அற்றுப்போதல்.

6. பிரிவு 4இன் வகையங்களின்படி ஒரு கைதி எந்தப் பாக்கிஸ்தான் அலுவலரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டாரோ அந்தப் பாக்கிஸ்தான் அலுவலர் எவரும் அந்தக் கைதியைப் பாதுகாவலில் பெற்றுக்கொள்வதும் அவரை இந்தியாவிற்கு வெளியே அனுப்புவதும் சட்டமுறையானதாகும்; மற்றும் அந்தக் கைதி இந்தியாவினுள் பாதுகாவலிலிருந்து தப்பிச் செல்வாரானால், ஒரு குற்றச்செயலைச் செய்த தாக்க குற்றம் சுமத்தப்பட்ட ஓர் ஆஸ் தப்பிப்பதன்பேரில் மீண்டும் பிடிக்கப்படுவதைப்போன்று, அவர் மீண்டும் பிடிக்கப்படலாம்.

பாதுகாவலில்  
வைப்பதற்கு சட்டமுறையையும்  
தப்பிப்பதன் பேரில் மீண்டும்  
பிடித்தலும்.

7. இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்களின்படி ஒரு கைதி பாக்கிஸ்தானுக்கு மாற்றப்படுகிற அல்லது மாற்றப்படவிருக்கிறவிடத்து, மாநில அரசாங்கம், அந்தக் கைதி தொடர்பான நடவடிக்கைகளின் பதிவுக் குறிப்புகளை, நீதிமன்றம் அல்லது அலுவலகம் எதனிடமிருந்தும் கோரிப்பெறலாம்; மற்றும் அந்தப் பதிவுக்குறிப்புகள் பாக்கிஸ்தான் அரசாங்கத்திற்கு அல்லது பாக்கிஸ்தான் மாநிலம் ஏதொன்றின் அரசாங்கத்திற்கு அனுப்பப்படுவத் வேண்டுமெனப் பணிக்கலாம்.

மாற்றப்படத்  
தக்க கைதிகள்  
தொடர்பான  
பதிவுக்  
குறிப்புகளை  
மாற்றுதல்.

8. (1) இந்தச் சட்டத்தின் வகையங்களின்படி பாக்கிஸ்தானுக்கு மாற்றப்பட்டுள்ள ஆஸ் எவரும், மைய அரசாங்கத்தின் எழுத்துமூலமான அனுமதியின்றி, இந்தியாவிற்குத் திரும்பி வருதல் ஆகாது.

மகற்றப்படத்  
கைதிகள்  
இந்தியாவுக்குத்  
திரும்பத் தகை.

(2) உட்பிரிவு (1) இன் வகையங்களை ஆஸ் எவரும் மீறுவாரானால், அவர், முன்றாண்டுகள் வரை நீடிக்கலாகும் சிறைத்தண்டனை விதித்துத் தண்டிக் கப்படத்தக்கவராவார்; மற்றும் பாக்கிஸ்தானுக்கு மாற்றப்படுகிற சமயத்தில் அவர் இந்தியாவில் சிறைத்தண்டனை அனுபவித்து வந்தாரானால், அவர் மாற்றப்பட்ட பிறகு பாக்கிஸ்தானில் இருத்தி வைத்திருக்க்கூடிய அல்லது அடைத்து வைத்திருக்கப்படக்கூடிய காலங்கள் எதனையும் கணக்கில் எடுத்துக்கொள்ளாமல், அந்தத் தண்டனையில் முடிவடையாமலிருக்கும் காலப்பகுதிக்கு மேற்கொண்டு தண்டிக்கப்படுதல் வேண்டும்.

(3) உட்பிரிவு (1) இன் வகையங்களை மீறுகிற ஆஸ், பாக்கிஸ்தானுக்கு மாற்றப்படுகிற சமயத்தில் இந்தியாவிலுள்ள நீதிமன்றம் எதிலும் குற்றச்செயல் எதற்காகவும், விசாரணை செய்யப்பட்டு வருவாரானால், அவர் உட்பிரிவு (2) இன் வகையங்களுக்கு ஊறின்றி, அதே நீதிமன்றத்தால் அல்லது அதிகார வரம்புடைய வேறேதேனும் நீதிமன்றத்தால், அந்தகைய குற்றச்செயலுக்காக விசாரணை செய்யப் படுவதற்கு ஆளாகத்தக்கவராவார்:

வரம்புவரயாக : அத்தகைய ஆள், இந்தியாவிற்குத் திரும்பி வருவதற்கு முன்பு, பாக்கிஸ்தானிலுள்ள தகுதிவாய்ந்த அதிகாரவரம்புடைய ஒரு நீதிமன்றத் தினால் அந்தக் குற்றச்செயலுக்காக விசாரணை செய்யப்பட்டு, அக்குற்றச்செயலுக்காகத் தண்டனைத் தீர்ப்பு விதிக்கப்பட்டு அல்லது அதிலிருந்து விடுதலை செய்யப்பட்டிருந்தாரானால், அதே குற்றச்செயலுக்காக அவர் இந்தியாவிலுள்ள நீதிமன்றம் எதனாலும் மீண்டும் விசாரணை செய்யப்படுவதற்கு ஆளாகத்தக்கவரீ ஆவார்.

**உருக்கிள்தானீ விருந்து மாற்றப் பட்ட கூட்டுக்களை இந்தியாவில் சுற்றுக்கொள்ளுதல்**

9. (1) பாக்கிஸ்தானில் அடைத்து வைக்கப்பட்டுள்ள அல்லது இருந்தீ வைக்கப்பட்டுள்ள கைதிகளின் பாதுகாப்பு, இந்திய அரசாங்கத்திற்கும் பாக்கிஸ்தான் அரசாங்கத்திற்கும் இதன்பொருட்டு கையெழுத்தான் உடன் பாட்டிற்கிணங்க எந்த இடத்தில் அல்லது இடங்களில் எந்த அலுவலரிடம் அல்லது அலுவலர்களிடம் ஒப்படைக்கப்படுதல் வேண்டும் என்பதை மைய அரசாங்கம் பொது அல்லது சிற்பிழுங்கை வாயிலாகக் குறித்துரைக்கலாம்.

(2) மேற்கொள்ள அலுவலர் எவரும், அவ்வாறு ஒப்படைக்கப்பட்ட கைதி எவரையும் ஏற்றுக்கொண்டு பாதுகாவலில் வைப்பதும் அத்தகைய கைதி மீது சட்டப் படியான நடவடிக்கைகளை எடுப்பதற்கு அவரை இந்தியாவின் ஒரு மாநிலத்திலுள்ள எந்த சிறைக்கும் அனுப்புவதும் சட்டமுறையானதாகும்.

**அவசரச் சட்டத்தின் நீக்கறவு செய்யப்படுகிறது.**

10. (1) கைதிகள் பரிமாற்ற அவசரச் சட்டம், 1948 இதன் மூலம் நீக்கறவு 6/1948 செய்யப்படுகிறது.

(2) சொல்லப்பட்ட அவசரச் சட்டத்தின் நீக்கறவானது, அதன் கெயற்பாட்டிற்கு ஊரு செய்யாது மற்றும் சொல்லப்பட்ட அவசரச் சட்டத்தாலோ அல்லது அதன் வழியாலோ வழங்கப்பட்ட அதிகாரங்கள் எவற்றையும் கெலுத்துங்கால் பிறப்பிக்கப்பட்ட ஆணை, எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கை, கெய்யப்பட்ட காரியம் எதுவும் நோக்கங்கள் அணைத்திற்காகவும், இந்தச் சட்டம் 1948, ஏப்ரல் 20 அன்று தொடங்கினாற்போன்றும், இந்தச் சட்டத்தினால் வழங்கப்பட்ட அதிகாரங்களைச் செலுத்துங்கால் பிறப்பிக்கப்பட்டதாக, எடுக்கப்பட்டதாக, செய்யப்பட்டதாகக் கொள்ளப்படுதல் வேண்டும்.